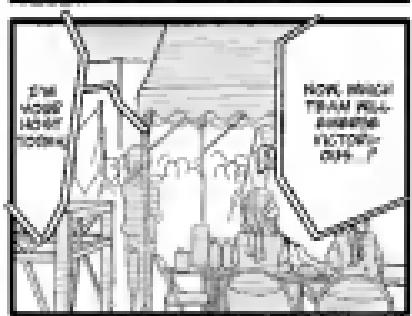
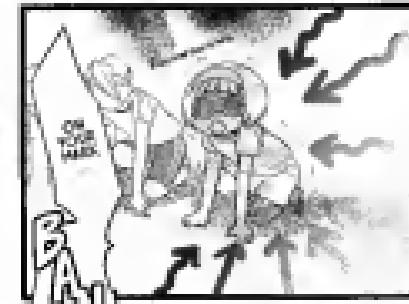
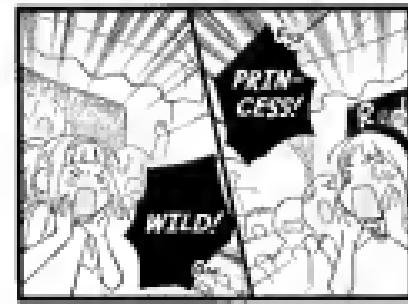


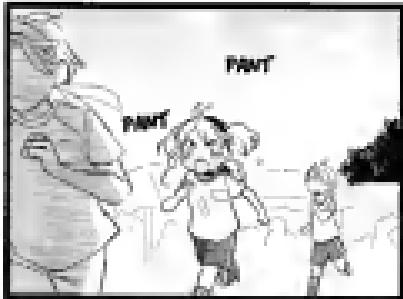


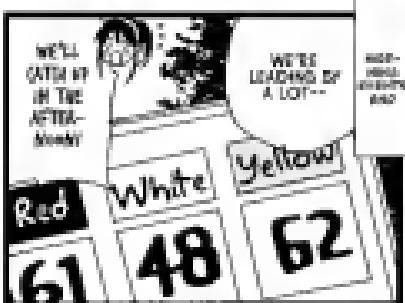
Fujisaki Girls Academy
100th Sports Festiv







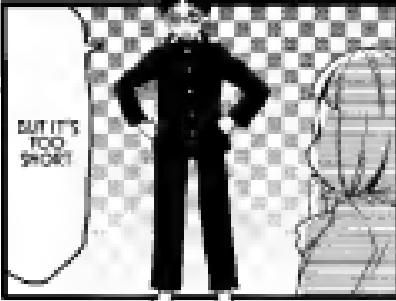




STOP

There are changing rooms
in the gym. If you
want more information







TRANSLATOR'S NOTES

PAGE 5

WILD PRINCESS: THE JOKE IS OBVIOUSLY HOW NATURAL IN THE ORIGINAL LANGUAGE AND I HAD TO TWEAK IT A LITTLE. FUJI PRINCESS IN JAPANESE IS "FUJI PRINCE (O-SAMA)", WHILE WILD ONE IS "WILDRD NO (IMP)". SINCE THE SHOUTS OF ENCOURAGEMENT WERE LOUDER TOWARDS THE SECOND HALF OF EACH PHRASE, PRIME AND KIMI OVERLAPPED TO PRODUCE HI-HIME - WHICH IS AN ACTUAL EXPRESSION, ROUGHLY TRANSLATED AS "YOUR HIGHNESS" (LITERALLY A MORE FORMAL WAY OF SAYING "PRINCESS").

"WILD PRINCESS" OR "PRINCESS ONE" DIDN'T SOUND RIGHT SO I WENT WITH "WILD PRINCESS", WHICH SEEMED TO FIT SANO'S REACTION AND TACKIWA'S FANTASIA JUST AS WELL.

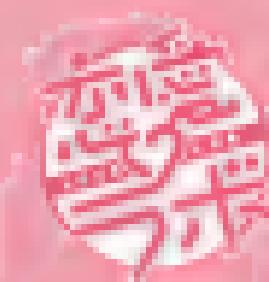
PAGE 6

SONOBE: HINAKO SONOBE FIRST APPEARED IN VOLUME 1. CAN YOU SPOT HER?

ROYAL TRANSLATIONS



www.royaltranslations.com



TRANSLATION: Bony

CLEANING: Nima

TYPESETTING: Nima